

Nr. 39.

Brasovu,



21. Augustu

1859.

Gazeta si Fóie'a esse régula'tu o  
data pe septemana, adeca: Mer-  
eurea. —

Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.,  
pe diumetate anu 5 f. austr. inla-  
intrulu Monarchiei.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

## Monarchia Austriaca.

### Partea oficiosa.

#### Înstrăișe

de către trantareea averei cămăzatice a orfanilor.

(Scrierile din Nr. treizeci.)

**§ 18.** Când se va autorica de către deregătoria plășilară tătărălă opăratorelă spre a către regăzată interesele, atunci la căpetelă anuală nu se va face capitalisarea intereselor neșkobă.

**§ 19.** În casălă kăndă, în decembrelă anuală, ne lărgă deschegare spăială a deregătoriei plășilară se va reșinde o partă a intereselor ne komptălă taxei anuală, atunci se dățele de cine că la căpetelă anuală se va "capitalica" și scrie că denosită elokată că interesele pămăi plășelă che mai remăne, dacă această plășelă va ajunge la suma de 20 fr. or la o sumă mai mare, care se poate dățpără prin 20.

**§ 20.** Capitalisarea intereselor neșkobă прекătă skimbarea cămeloră neelokate că interesele în capitolale elokavere că intereselor se voră mai scrie în jărpălă, că voră forma pămăi obiectivă protocoleloră de înși adăcăpere.

**§ 21.** La estrapăriile și speditele din casă komptă de orfană che săptă perșise a se face pămăi ne lărgă conchesiunea deregătoriei plășilară, se va săptăra că komptă tanca de păstrare dăță preșcrințele legale che ecisă.

**§ 22.** Despre averea che va intra în cassă komptă de orfană, se va face pentru fișăre plășilară o carte de lipscire de către formălărlă de că Nr. 4, care va fi cincită de timbră.

Aceasta carte se va preoștă la verifică deșpărere opărește și oficiul de orfană va scrie că aproba în ea toate percepările și estrapăriile.

**§ 23.** Kărdile de lipscire, dădată che se voră prodăche, se voră dățeia că petelă fișără ană în conformitate că reșpîntivălă contă alătără cărdei pasiye și creditele che reșvăltă ne temelivă, komptătărei intereselor se va scrie în favbreă plășelă avăndă în vedere dicțiunea paragrafălă prechedinte.

Aceasta carte de lipscire se va folosi că la dățprotocoalea averei che e deșpăsă ișolată pentru plășilară.

**§ 24.** Dățche se va estrapada tătă averea plășilară, cartea de lipscire se va dățasa că alătura lărgă jărpălă lărgă așa că postă de erogare că că estrapadă tătă averea plășilară.

### Kapă III.

Franțăfikareea băniloră cassă komptă de orfană.

**§ 25.** Bănilă cassă komptă de orfană se voră Franțăfika cătă se va pămăi mai cărăndă, ne ișotăche ne lărgă sekerităte legale. În altă modă permisă de lege se voră Franțăfika pămăi atunci kăndă nu se voră afări ișotăche.

**§ 26.** Franțăfikareea băniloră cassă cămăzatice de orfană va fi permisă pămăi în vremea deschegării spăială a reșpîntivăloră deregătoriei plășilară cărăi voră prochede dăță dicțiunea plășelă che ecisă în privindă aceasta.

**§ 27.** Pentru că deregătoriile plășilară să pătă fișăre a Franțăfikă cătă se va pămăi mai cărăndă bănilă dicțonivării, oficiul de orfană va constata din jărpălă în 1. și 16. a fișă-

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tōte postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 cr. val. austr.

къреи липă bănilă dicțonivării шi ва стътори totădeodată che bănilă aș că dățpre opăc se deie din cassă komptă de orfană în chea mai deapărăne житътate de липă. Ачеста лецитаре se va komptăne dăță formălărlă de că Nr. 5 шi se va preoștă depe-gătorie plășilară.

**§ 28.** Chei che voră voilă să ieșă dățprătătădă din cassă komptă de orfană, se voră adresa deadreptălă la deregătoria plășilară, care despre părdile cărăi se voră dățcina la dățprătătădă va komptăne kompozităiă dătă ordinea dăscinătărei loră shi va dă-șemna dătă konseptăiă tōte plășilară mai nondepocătăpentru dățkeiarea năgoșătăjătăză.

(Ba vrmă.)

### Partea neoficiosa.

#### TPANCIABANIA.

Dela Crisiu repede 21. Aug. 1859.

In 18. diu'a Nascerei Maiestatii Sale preagratiostului nostru Imperator FRANCISCU IOSIFU I. cu pregatiri oa intr'alti ani, si acum se tenu serbare, asternenduse strada besericăi cu érba verde intre ramuri verdi inaltiati. Deminéti'a se adună unu numerosu poporu in diu'a scimbarei la facia a Domnului; si la 9 ore veni corpulu militarescu alu reg. Mare Duce de Meklenburg, intre timpine si musica militarăsca, inaintea s. besericăi, unde, si incepă cu band'a unu imnu, după a carui sine, toti oficirii intrandu, ocupara loculu poporului adunatu, si tinerimea scotastică indata intonă imnulu populare; era musica militarăsca afară resună. Dupa trasulu campanelor sub pontifica rea m. o. D. Nicolau Pallady protopopului districtual se incepă a liturgia de D. Ioanne Marusianu parochulu Vadului, si numerosa tinerime scolastica subtu conducerea bravului seu invetiatoriu D. Vasiliu Czibenzky osecută tōte cantarile s. liturghii cu cea mai oftata armonia intr'atatu: catu tōta adunarea se surprise de concentul ei. — Séra fă totu orasielulu nostru romanesco iluminat, ceea ce dovedește aderintă catra Domnitoriu.

Lugosiu, in 18. Augustu 1859.

Diu'a nascerei Maiestatii Sale, preainduratului nostru Imperator FRANCISCU IOSIFU I. s'au serbatu, si aici la noi in Lugosiu, cu tōta pietatea si splendorea cuvenita. In 17. Aug. s'eră a fostu iluminat totu orasielulu nostru, era musica cetatiana, a intonat imnulu popularu pre stradele orasiului. In 18. Aug., adeca in diu'a nascerei Mai. Sale, la 9 ore deminéti, Illustr. Sa Dr. episcopu diecesanu Dr. Alesandru Dobra, incunguratu de veneraverulu suu capitulu catedralnicu, si de pretimea parochiale gr. cat. de aici, a celebrat in beserică catedrale s. liturghia, aducandu unu sacrificiu de multiamire atotputintelui Dumnedieu, pentru a pastratu viétia si sanetatea M. Sale, întrăga, prin tōte visorosele lupte trecute; adorandu totu una data cu pietate provedintia divina, ca versendu gratia cerésca preste viétia M. Sale, se i concéda, si de ici incolo viétia lina, dile lungi si serine pre acestu pamentu, spre bucuria, si inflorirea tuturor popôrelor lor, ce se astă suptu sceptrulu seu. Cu rogatiunile preotimei, dela altariul relegiosu, si au intrunitu rogatiunile sale in beserică catedrale aici, toti Domnii c. r. oficiali dela c. r. prefectură, dela c. r. judi ciu prefecțurale, dela pretura, direcțiunea finantiala, si dela tōte celealalte c. r. oficiolate de aici, condusi fiindu de magnificul Dn. c. r. preseptu de aici Claudiu Jasinsky, precum si o multime mare de poporu. Cultulu divinu se termina, cu unu „Te Deum.“ Marire intru cei de susu, si intonarea imnului popularu. Dupa terminarea s. liturghiei Illustr. Sa D. episcopu, insocitu de v. suu capitulu catedralu, si de

preotimea gr. c. de aici, a felicitatul pre Mai. Sa, in persóna c. r. D. preseptu de aici; rogandulu, ca pre calea sa, se faca cunoscutu Maieștatei, despre neolatita credintia, supunere, alipire si reverintia clegalui, si poporului suu catra sacra persóna a Mai. Sale.

La 2 óre dupa amédiadi Illustr. Sa D. episcopu a datu un prandiu diplomaticu, in onórea dilei; la care a fostu invitati toti Domnii c. r. oficiai, dela c. r. preseptur'a, dela c. r. juditiu prefeturale, dela pretura, c. r. direptiune finantiale, si dela alte c. r. oficiolate, ce se asta atici in locu; precum si cele mai alese persoáe dintre cetatienii nostri. Sub decursulu prandiului intregu musica cetatiana, au intonatu imitulu popularu, precum si alte piese mai alese, Eara Illustr. Sa D. episcopu, au redicatu unu Toastu, pentru sanetatea, si indelunga vietia a Maiestateli Sale gloriosului nostru Imperator: altulu pentru sanetatea Mai. Sale Imperatesei Mamei cei indurate, a tuturor peþorilor; alu treile pentru sanetatea Serenitatei Sale Principelui de coróna Rudolfu; alu patrule pentru sanetatea familiiei intregi domnitore; si alu cincilea pentru brava armata imperatésca.

Deie ceriulu, ca diletele Maiest. Sale, gloriosului nostru Imperator FRANCISCU IOSIFU I. se fie multe, si serine, pre acestu pamantul, ca suptu scutulu sceptrului sau celu blandu, se inflorésca popórele lui eredincióse, in cultur'a cea adeverata, fara care nu este viéta! —

L i v i u.

**АБСТРИА.** Biena, 24. Августъ. Ските бърле декретате де  
изъръ Маистата Са Ймператълъ дп челе таи дпалтъ ратъръ а  
ле губернаторъ съзъ въз прокъсъ о импесионе преа пъкътъ дп тъто  
класе фундаментъре, чеа че се поте дпкеи щи din топълъ  
жърпалоръ челоръ таръ din Biena, Песта, Прага ш. а. Din  
шълтеле компетариъ съзъ есплікъчълъ, каре се фъкъръ дп кърсълъ  
септътийлъ la почило тъсъръ губернитетътале чеа таи бине ръспи-  
катъ пи се паре а фи а жърп. „W. Z.“ щи „Wand.“ кареле дптръпъ  
тикълъ титълатъ „Програма почили министерів“ компактъ дитре  
адтеле:

„Мп Австрія о скітвare пътрпзеторе а minистерівлі есте о  
рарітате шаре. Де зече апі лпкоче ал Ѹрматѣ а се фаче пътai  
скітвѣрі партікларе кв кѣте о персопъ, каре таі тѣте лши авбръ  
тепеївъ пътai лп впеле реферінде персонале. Ачестъ лп пре-  
півраре се піте еспліка ѧшорѣ din форма рецитвлі австріакъ,  
дпвъ каре minистерівлі пз репресентезъ пічі апъръ вреєнѣ пріп-  
чіялі партікларѣ ал ѿѣ, чи елѣ есте пътai органъ лпденпліпіторѣ  
ал ѡвоїдеї озверапвлі. Дечі дпвъче лп органеile гвбернвлі (лп  
minистерів) с'аф Фъкітѣ скітвѣрі атътѣ de стръбътътѣ преекът  
пі ѹе коміпікъ „Газета de Biens,“ пътетъ лпкое і кв тотѣ дре-  
пітвлі, квткъ ачea преапалтѣ воіпцъ с'а скітватѣ. — Ачелe  
скітвѣрі овптѣ de дозъ фелюгѣ; впеле лп персопе, еаръ ал-  
теле лп органісъчніе a minистерівлі. Б. Ал. Бах терпѣ ка  
амбасадорѣ ла Рома, еаръ minистрѣ din лъвптѣ лп Іокзѣ аче-  
лвіа, се фаче контелe Ацепор Гольховскі, гвбернаторвлі Галіціе. Б.  
de Кемпен, цепералѣ ФМЛ. ші капѣ ал євретей поліцї ші  
ал ѡ жандармеріе се пепсіонеъ. Ministrъл de комерчѣ Тог-  
гепвкргѣ се пвпе лп діенопівілітате (аштентаре пъпъ с'і се афle  
алтѣ постѣ; еаръ minистерівлі do комерчѣ ші de лвкръріе пъ-  
бліче се десфіпцезъ кв тотвлѣ. Сврета поліцї (ка органъ  
таі твлівъ тілітарѣ) се пречаче еаръші лп minистріз de  
поліцї, еаръ поствлѣ ачеста се дѣ барон. Хікпер, фоствлї ам-  
басадорѣ ла Париж ші таі апої ла Рома. Еаръ ппртареа тре-  
відорѣ тілітаре кв каре пъпъ актѣ ера лисърчіпатѣ конт. Гріппе  
шеввлі капчеларіе чептраке а Маіест. Сале, трече ла лп. Со  
лптѣрѣт. архідѣчеле Ciuciembndѣ, кареле е totбодатѣ капѣ ал ѡ  
свретей команда а арматеі с'ѣ лп ліпсіреа ачествіа да шеввлѣ  
капчеларіе пресидіале ФМЛ., кавалерѣ de Стайнінгер. Фіндѣкъ  
кабселе ачесторѣ скітвѣрі персонале пз се спнпѣ, деспре Ѹртъ-  
ріе с'ѣ ресватателе фігуре а ле ачелора лпкъ пз се піте da  
пілі о пърре.

Де алъ партъ програма министерівъ префъкватъ астфелъ се  
попе къпощте білішоръ din атінеглъ артікелъ алъ Газетеі оғічале.  
Ачәа програмъ ар ста din үртъбoreле пытре:

Літвінськіреа стърї фінанціале; о контролѣ таї стрѣбъ-  
тъоро а ачелеіаш ұп тóте ратбріле administratіve, чівіле ші  
шілтаре. — —

Рекюштереа агтономієї ші а ліберей де пріндері а реленеї пентръ кореленціопарій некатолічі, чеа че допіа є фербінте щі къ тотѣ дрептваль таі твлтє тіліоне де кончетъдепі таі вѣртосі дела пыблікареа конкордатвль дикоче, din каре с'а квпосквтѣ кдпкъ католічії аѣ къшигатѣ лібертъці таі тарі, де кътѣ лі с'ад датѣ челорвлалте конфесіоні реленцібсе. Акъта ввквръндѣсе къ тоциї де о егалітате денлінѣ а дрептвріорѣ реленцібсе пы ворѣ таі авеа казъ де а се піснії впії по алдії. Рестаграреа агтономієї (cinodамії шч.) ва фаче о таре пльчере таі вѣртосі

протестантів, къчі къ ачеста лі с'а реставратъ веікълъ лоръ дрептъ історікъ. — —

Регламеа пъсечкай евреилоръ ка кончетъдеи, дъпъ фундатуциите ръле фикъреи провинци сеъ цинятъ. Лецеа комональ — а къреи фундатуаре дъпъ се аштепъ ка атъта допингъ — се ване дън ектирате ка конфънтиреа бърбацъоръ кредитаръ (depos-тади) дън тюте класеле социетъци ши еаръш дъпъ требваниеле фикъреи церъ.

О тълците de треи але попорулвъ, каре апзкасеръ а се да  
ди тъните официолателоръ дитиърътешти, съ се ре'пторкъ еаръни  
да дерегътъръ иле комънтале ши дикъ пе кътъ се поге ав-  
топоме. —

Престе ачестеа Газета *Bienei* обсервъ днадинсъ; къмъ  
пътните de mai съсъ конрингъ пътнай о парте а програмеи мини-  
стерияле, съсъ адикъ а реформаторъ ши префачерилоръ каре съпътъ  
а се днтродъче шиmai департе, днтре каре се потъ репубтера  
deokamдатъ deokidepea външъ фелъ de камере днпъ външъ фелъ de  
статутъ, регулареаmai спре външаре а тіпарвлі ши алеле асе-  
тмена, decnре каре поге фі къ вонъ mai азві дн үртътбреле  
септъмври. (Nr. 192.)

### *Cronica strama.*

**ЦЕРМАНИЯ.** (Каска церманъ.) Прекът есте о кестівне італіанъ, вна ръсърітепъ ші вна тандаво-тотъпъ, каре дн зілеле побстре да<sup>з</sup> de ляквр дипломатіоръ, еаръ пе үрта ачестора ші цепераліоръ, ашea есте ші о кестівне церманъ, еаръ алътреа къ ачеста ші вна полопъ. Дн моментале de фадъ се фъкъ еа-ръш de модъ ші днкъ кам пе пеаштептате — пе лъпгъ а Италие кестівнеа церманъ.

Ди зонд din Npii тракті аі жирпалвлі постря тръгннди  
гоі паралель днпре кттаре системе федератів, днпъ алѣ кърор  
modelъ ар фі съ се днтоктескъ ші конфедеръчнна італіанъ про-  
місіе de кттръ чеі доі днппераці днп пачеа dela Вілафранка (12  
Івлі а. к.), ам днппрътъшітъ ші кттева тръсврі din система фе-  
дератів а статврілоръ цертане, ам адаосъ днпсъ, кткъ чеа ма-  
тэрпарте а цертанілоръ лтніаді ну а фостъ дндеетвлать din  
капвлъ локвлі ші ну е дндеетвлать пічі астъзі кз федераліствлъ  
Цертанії. Ачестъ петвлցтре цертанії, de ші din edвкъчнна  
ші темпераментвлъ лоръ таі ктпннгаці de кттѣ алте попоръ а  
дат'о пе фадъ ну пытai днданть днпъ конгресскъ дела Biena din  
а. 1815, чі ші ла 1820, ла 1830 днп вртареа революції фран-  
цузешті ші днпкъ пе льнгъ брешкарс днческърі революционар  
еската днп церіле Брагншвайг, Хессен, Саксонія ші пе аіреа  
еаръ днпните кз 11 anі лакрвлъ вені ла атъта, днп кттѣ алътреа  
кз dieta федератів din Франкфуртъ се формѣ тотъ аколо зон  
парламентъ днптрегъ репресажнторъ de тоте церіле цертане  
каре апоі алесе de локційторъ алѣ днпператвлі Цертанії пе  
архіднчеле Ioană din Австрія ші лакрѣ твлтъ спро скопвлъ зон  
чентралісърі а церілоръ цертане, чі піпъ таі ла вртъ Фбръ челд  
таі руцинъ ресултатъ, din какъ къ ну пытai політика кабинетелоръ  
цертане, чі ші ачелоръ стрыіне а фостъ кз тотвлъ днп контра  
чентралісърі цертане; еаръ ла ачеста с'аі днпкрвчітъ ші днпк  
се таі днпкрвческъ челе таі фелвріте інтересе de о імпортанцъ  
форте таре. .

Статвріле тічі ші тіжлочій нь таї ворѣ съ сферо чентра-  
лісареа пттерії фптр'о сінгпръ тъпъ — фісікъ орі торалъ, де  
фпператѣ сеъ парламентѣ, тотбатьта, — пептрвкъ съвергпіорѣ  
юрѣ ле таї плаче съ фіе съверапі декѣтѣ васалі, прекът аѣ фостѣ  
пъпъ ла а. 1804, съ факъ ші съ дерегъ дп цера съзгсъ лорѣ  
каре къмъ дмѣ ласъ іnima сеъ кваетвлѣ. Дінтрѣ статвріле тарі  
Прѣсія гонеште таї de твлѣ планвлѣ de а се аркка джнса дп  
капвлѣ Церманієі ші дпкъ къ тітвлѣ de фпператѣ; ла тотъ дп  
тжтплареа дпсъ е детермінатъ а нь сфері одать къ капвлѣ ка  
dinactia Австріеі съ таї ажнпгъ вреодатѣ дп фрптеа Церманієі  
къ векеа са тітвлѣ, пічі ка съ інтрѣ дпкъ ші къ церіле сале пе-  
цертане кондінѣтбрѣ de врео 30 тіліоне семінїи ші попбрѣ  
стрѣне дп конфедеръчкна цертанѣ. Де алѣ парте еаръш се  
дпцелене de cine, къмъкъ пічіодиніорѣ Австрія нь ва кончеде ка  
Прѣсія, кареа е зпѣ регатѣ авіа нѣмай de врео 150 апі съ пре-  
факъ пе Церманія дп церѣ спеціфікъ прѣсіенескъ. Съ таї кон-  
сiderтьтѣ ла тоте ачсстета дпкъ ші антика рівалітате, антипатії ші  
кіарѣ вра че таї domnewште дпкъ ші пъпъ дп бра de фадъ фптрѣ  
таї твлѣ попорѣ цертане, дпкътѣ твлї кредѣ къ кіарѣ ші дп  
ачестѣ каксъ ар фі престе пттінѣ de а форма вреодатѣ ачсеа  
че дп адевѣрѣ нь а таї фостѣ пічіодатѣ, адікъ о Церманії  
зпітѣ. — Чи съ ппненіѣ къ церманії орі ші къмъ, одать totѣ с'ар  
зпі, дптрѣ cine, пттеріорѣ дпсъ стрѣне, адікъ Францеї, Англіеї,  
Рсіеї ші къ атѣтѣ таї вѣртосѣ статвріорѣ ші пацівпіорѣ таї  
тічі пециртане леар вені фортѣ рѣдъ ші спре таре періклѣ, дѣкъ  
зпѣ попорѣ отоценѣ пеаместекатѣ къ пічі зпѣ фелѣ de алѣ лішь

До Ісакъръ de 40 міліоне с'ар адсан сэб впò сингръ гвернъ централъ, сэб о сингръ воіцъ, кэ о сингръ арматъ падіональ, компактъ, лягінать, фисчфлатъ de сімдіжтвъ патріотікъ ші падіональ. Але тут туте корыбріле ші ратнріле саде.

Къ тóтё ачестеа цертанії фрпітепаці брешквт пріп евені-  
мінтеле прóспете din Італія, фндемнаці брешквт пріп ексепши  
італізаторв, варъ таі вárтоос юпгріжаді ші конструюші пріп  
фшпредіврареа фаталь івітъ естішп ла джшп din пош, къ adikъ  
статвріле цертане фп кврс de б лвпі пе квтв ділі прегтіреа  
de ръбоів ші ръбоівл юптр Ахстрія къ чеі doi аліаці аш ж-  
катв о роль квтв се побе шаі събордінатъ, аш фоств фп парте  
фпржжріг ші опзітвтате пріп о сінгвръ фпкредітвр de спрін-  
чепъ а Рхеі, реціпте дела оріче актівітате пріп кътева ком-  
плітенте але лві Наполеон, — цертанії зічетв юші таі чéркъ  
шороквл din пош, ацітезъ пептв о таі стржпсъ легтвіпцъ ші  
чентралізаре, юші даш пе фадъ din пош петвілцтіреа лорв къ  
органісъчпеа вене а федераліствл ші а dietеі лорв din Франк-  
фвртв ші чев варъш впв парлатентв кошпв пептв тотъ Цер-  
шанія. Де о лвпъ фпкоче плóтъ ла шапіфесте ші адресе din  
кътева пърді а ле Цершаніе фп свој арътавл юпделеск квтв  
квтв гввернеле респектіве, квтв ші квтв dieta din Франкфвртв.  
Анвте фп Баварія, каре есте статвл щел таі маре фптр челе-  
тіжлої лвквл вені ла атъта, фпквтв о фракціоне а дептаци-  
лорв къ дептатвл Біола фп фроптеа лорв Фортвларв впв про-  
єктв „пептв реставрареа впві потествді тарі чептраве ші пеп-  
тв впв парлатентв цертанв репресентвторв се падіонеа фп-  
трегъ.“ Проєктвл се ші лві фп катера Баваріе ла деобатере,  
ачелаш юсь рътасе, прекват се ші птвта прешті din капвл  
локвл, фп minорітате. Маюрітатеа декіарв adikъ, квткъ о  
потестате чептрав (Франкфврт, Фокшані!) ар фі фп сінеш  
впв лвкв престе птвіпцъ, впв лвкв че пв с'ар птвта фпфінда  
пічіодатъ. Анвше дептациї Baic, Edel, Rvland, Лерхенфелдв ші  
алії обсерварь, квткъ впв асемонеа проєктв ар конціонеа фп  
сінеш сеїжпце впв інтріце ші двштвнії періквлосе фптр челе-  
довъ птвтері марі цертане, къ de аічі ар птвта рътсбрі впв ръс-  
боів чівіл сеї кіарв ші атестеквл челорвмалте птвтері европене!  
Фп челе diu вртв Edel таі adaoсе, квткъ ачеотв проєктв па-  
ціоналв с'ар птвта фпфінда птмай ла впв тімп de о маре пе-  
воів ші каламітате паціональ. Се таі склв ші ministrвл  
Шрепк, кареле о спвссе квратв, квткъ ачелв проєктв ар авеа вп-  
скопв фбртє періквлосе пептв коропело цертане, къчі декъ реції  
ші джчі din Цершанія сант фп адеврв овверапі, квт ворв птвта  
еї съфері впв алтв съверапв фп капвл лорв! Ашea цершанії къ  
доріпделе ші плацбріле лорв се афлъ тотв фп веківл лабірінтв  
фпфріошатъ. Впв дептатв баварезв а таі zicv къ тімпвл ва-  
алене.

Съ пе твлдятимъ ші поі къ атъта, съ трацемъ дисъ din  
тоте о лпвъцътвръ съпътось. — —

**ФРАНЦА.** Паріс, 22. Август. Din тóте штіріле къте  
веніръ din Франца de оптѣ зіе фпкбоче чea таї імпортасть есте  
ампестія цепералъ пе каро a dat'o фп зілеле ачестеа фп-  
ператжъ Наполеон тэтвроръ фпвіпіцілоръ політіч., карій de 11  
ші релатіве de 8 ані фпкбоче Фхсеръ скоші din патрія лоръ ші  
рвпці din сінблъ фамілілоръ, атътъ ка депортаци фп сіль ла Ал-  
піръ, Латвеса ші таї вжтосъ фп Каіена чea къ клітъ оморж-  
тобре, кътъ ші ка ексілайді каре фпкътъ, еаръ таї алесъ фп  
Англія чea оспіталъ. Жеркале оффіциале, семіофіциале, ба хіаръ  
ші алтеле indenendinte фрапцозешті, факъ, прекът еаръ ші de  
eine се фпцелене хоръ фптречіврвлъ фекретвлъ фпперътескъ de  
ампестій, фмъ фпалцъ пынь ла алъ треілае чеіі, еаръ къндъ пы-  
таї аз че съ зікъ спре лафда позлві імператоръ, імітезъ ші еле  
пе Чічероне, кареле къндъ фп врта кътплітелоръ ръсьбіе чівіле  
dintre Івлій Чесар ші Помпейiani а къштігатъ дела чела ертаре  
сéй адікъ ампестія пептров Маркъ Марчелъ ші пептров алді патрі-  
чii тарі ai Ромеi ia zică лаї Чесар: Пынь акът aí фпвінсъ пе  
алдії, еаръ акът теаї фпвінсъ пе тіне фпсвді. — Din контръ  
алдії таї жадекъ ачеа ампестія фпкъ ші din алтъ парте, о крі-  
тікъ ші о кошватъ къ діфре стрігѣтобре пынь ла чеіі, dintre каре  
челе таї бътътобре ла окі супт вртътобре:

Деють дегропареа фаміліє Орлеане дн 24. Февралів 1848 ня таі рътасе пічі впѣ французъ депортатѣ сеъ ексилатѣ, афаръ позмаі де кіарѣ тетмѣрї позмітії фамілії domnіtore. Ап үртмареа кроптеі вѣтълій чівіле din Париж къштігате дн Іспів алѣ ачелвіаш апѣ пріп цепералблѣ Кавайнікѣ асвпра републіканіорѣ соціаліштї, се депортаръ ла Алцірѣ ня таі поздні de 11,003 французі. Деято алецлереа лѣ Наполеонѣ de прешедните ші дн үртмарса алтѣ тир-бюрърї революціонаре din Дечембрѣ 1851 се таі депортаръ алці 26,884 компатрію, карій ла Алцірѣ, карій ла Корсіка ші о твл-шіме ла Кайена.

Денъ атептатвлъ лві Opicini ші пе кѣтѣ а стѣтѣтѣ цепералвлъ Еспинасе кѣтплітѣ министръ алѣ требіорѣ din лъянтрѣ таї фъсеръ

депортациї тікъ 428 іші. Adвпѣndѣ ачестеа съше, тотатвлѣ пытърѣ алѣ депортацилорѣ політічі фаче спѣіннѣтѣбрea ціфръ de 38,315 кончетъдені, каре не репресажть атѣтѣ de тиафрикошатѣ ашea пытіеле проокріпдіспn din зілеле лві Семла, Марівс, сеѣ Івлі Ческар. Еї бине, din атѣтеа тii de пепорочії се маї афла дн тоштвлѣ ешірѣ декретвлѣ de amnestiѣ тікъ п 8 маї 3140 съфлете! Че с'аѣ Фѣкотѣ днись 35,175 депортадї? Че е дрентѣ, зпї din ачеіаш фюсеръ ші напданаї дн кврсвлѣ апілорѣ, дѣндѣ-лісе воіѣ de a реіптра дн патрія лорѣ; чеі маї твлдї днись пе-рірѣ de фрія клімей, de съръчіз ші фоме, еаръ алдї ші de до-рвлѣ патріеі ші алѣ фаміліеі. — Афаръ de ачеі депортадї маї съпт ші алдї о твлдїме de екоілаї сеѣ еміграцї кіарѣ ші de взыпѣ воіѣ din патрія лорѣ, пытai пептрвкъ леа фостѣ престе пы-тіпъ de a съфері ка дн патрія ші ла ватра лорѣ съ фіе дн тобѣ віéда съправегеї, опіонаї ші пе тотѣ тіпштвлѣ дн періквлѣ de аї пыне дн кврвда поштей ші аї транспорта Dzeѣ маї штіе дн каре парте а лютї. Еаръ тобѣ ачестеа ле съферірѣ ачеі ѿтенї, дніпре карї зпѣ пытърѣ дносемпѣторѣ ера din фріптеа локкіторі-лорѣ дуреї пытai ші пытai пептрѣ діферинга дн опінізпіле лорѣ політіче, сеѣ ші пептрѣ о сімплз пе'пкредере дн карактервлѣ лві Наполеонѣ.

Кенсідерңдө тóтө ачестеа ұтпраційрөі ын үпк локб, тेңізде атмекстіе date de Наполеонд е къзат de синеш. Алт'ачеев ын къмпіріеа үнде історіче прôспете се къвіне а не провока ші ын жәдеката алтора тұлтұ маі ынде адъпаш. ұт секре- телі політічі, тұлтұ маі практикі деңектұ ной, ші кърорғ тотшодат ын лі се пóтє denега үпк фелд de нейтралітате.

Жарпамелде енглезе де екс. лікъ ав пріімітѣ къ швльте пль-  
чере штіреа десире ампестія французескъ, къчі adikъ побілітатеа  
де съфлетѣ а пыблічіштілорѣ ти фаче съ се бѣквре фіе тъкар ші  
пътмаі де ре'пторчереа рестявлі депортаділорѣ ти патрій. Къ тóте  
ачеотеа впеле din ачелеаш штіл съ іа лвкрглѣ лікъ ші din алтъ  
парте ші жадекъ пе Наполеонѣ прекът локгіторії Франдій ворѣ  
кътеза алѣ жадека пътмаі дѣпъ тьртеа лві. Ашеа ліктре алтеле  
„Timec“ зіче: Ноі амѣ фоетѣ тотѣdeaзна dintре чеі mai апрії  
крітікъторі аі ліпператвлі французілорѣ, ші ноі лмѣ вомѣ жадека  
аспрѣ, къндѣ ni се ба да окасівnea. Ноі nічодатъ нѣ амѣ по-  
твѣтѣ конкредѣ лві Наполеонѣ інтереселе Англіеі. . . . Ноі ліксъ  
требвє съ шѣртврісімѣ къ сінчертате, къмкъ Наполеонѣ III. mai  
апкѣ eap' одать пе калеа чеа въпъ, din кареа ліндатъ дѣпъ ліп-  
черкареа лві Orcini лмѣ абътвсе патіта сѣў пофта de ръсвѣпаре  
сѣў фріка пентрѣ dinastia са сѣў сфатвріле реле. Ліп ампестія  
датъ de джеслѣ се къпоще о ліпделепчнѣ, пе кареа нѣ нѣтемѣ  
съ нѣ о реквпѡштемѣ. Къ тóте ачестеа Наполеонѣ лікъ нѣ  
ажхнse ашеа департе, ка елѣ съ нѣ mai domnѣскъ пріп терро-  
рістѣ шчл. шчл.

Есте ділсь впълтъ алтъ жърпалъ енглесескъ, трѣба кървя есте  
таі вѣктооѣ а жъдека фаптеле контімпрапіоръ de pauprі ѣп-  
папале къ тѣтъ demnitatea, ділсь ші къ тогъ пекрѣдареа din пп-  
твлъ de ведере алъ оmenimії сферітобе. Ачелаш е „Saturdai-  
Reziw“, кареле зіче: Noi am protestatъ totdeasna ѣп контра  
тіжлбчелоръ къ каре Наполеонъ ажъпсе ла тропъ. Noi цінемѣ  
система ѣпперіалістікъ de абсолютъ перікълбсъ. Noi світемѣ  
копвіші, къткъ Европа пічіодатъ нѣ се ва пътеа пъзи de ажъпсъ  
de ѣпчеркъріле челе амвібіосе а ле ачестві отъ. Noi търтгрі-  
сімѣ къткъ ампестія е о тъсвръ фортѣ лавдавіль. Чи дѣкъ ес-  
тімѣ атътєа ші de фамілії ѣпбръкаръ доліш пептръ пердпера  
зечілоръ de ші de върбаці, апоі се къвепія ка оmenimіеа пъті-  
шітобе съ фіе de алтъ парте шъкаръ ѣп кътѣва деспъгъбітъ. Къ  
тоте ачестеа нѣ треблітъ съ пплемѣ прецъ преа маре пе ресъ-  
тателе ачелei ампестії. Ашса есте, републіканії соціалішті (ро-  
ши) се воръ ре'пторче ла ветреле лоръ алтътреа къ цепералії  
орлеанішті, дѣкъ adikъ воръ вреа съ се фолосескъ de ампестії.  
Оаре ділсь чіпе і асігвръ пе тоді ачеіа къткъ din шінствлъ ѣп-  
трърій лоръ ѣп патрій нѣ воръ фі огнші челеi таі стржпсе прі-  
вегері поліціепешті, zioa ші піптеа ѣптръ тоте фаптеле ші къ-  
вітеле лоръ. Былъ сінгвръ къвѣтъ пеплькътъ скъпатъ de пе въ-  
зелю впора din тражпші дѣ пе ачеi склаві-політічі еаръш пе тъ-  
піле ачелії фелъ de амплоіаці, карії кавтъ граціа dominitorвлі  
пріп рапортрі аквсѣтобе кътъ се піте таі dece, ѣп кътъ ачеi  
ненорочії еаръш съ фіе констржпші сеъ а тві ла Londonъ, сеъ  
а се дѣче пріпші ѣндѣрътъ ла Kaiena. Пептръкъ съ фактъ біне  
ѣпператвлъ Францей ші съ пе спопъ, ѣп че modъ търія са піте  
асігвра пе foштії депортациі ші ексіміаці de гіаръле поліціеi сале?  
Люd. Наполеон аре астъзі пъмаі впълтъ дѣштапъ Formidabілъ, еаръ  
ачела есте і пт еліц епда, сеъ adikъ тоді върбаці чеi таі ѣп-  
тініаці ші таі тарі de карактерѣ аї Францей, ѣпкътъ пе ачештія  
пічідекъ нѣ ia ѣптикътъ глоріа чеа такръ dela Мацента ші  
Солферіно Наполеонъ аре пе църані, пе клеръ ші пе арматъ  
ѣп партеа са; къ тоте ачеогеа елъ астъзі въ тотъ ашea песігвръ  
пе тропъ ка ші ѣптаітѣ къ 6 лвпі. Шчл. шчл.

Ли адвокатът е по този момент във възстановка от болест.

интересантъ дѣкъ бѣргація ка цепералъ Шапгарніер, ка дїфрикошатъ Ледр-Ролиң, ка Вікторъ Хѣго, Бланкі, Лѣдов. Бланкъ (історікъ республіканъ) ші алдії пепвтъраді ворѣ ші вреа съ прїмѣскъ din тѣна лві Наполеон врео грацій. Челъ пѣцинъ Л. Бланк а пѣвікъ дѣкъ 17. Августъ а. к. о адресъ кътъ тоате жарпакеле, дїп кареа дѣкіаръ къ чеа маі таре солепітате, кътъ елъ есте преа детьрмінатъ а пъ се ре'пторче din Англія пе кътъ скимпа лві патріз Франца заче апъсать de жыгълъ лві Наполеон, дїжкосітъ дїп патереса са фісікъ ші торалъ, kondemnать а тъчка ші а петрече дїптръ дїптропечітіе дїп каре о дїпе Наполеонъ. Престе ачеста маі adaoche пѣмітъ скрітіоръ: елъ пъ вреа съ прїмѣскъ градів дела Наполеонъ, каре пе есте даторъ къ дрептате. Амъ фостъ осжандіці фѣръ пічі о жыдекатъ; пріп дртаре зіде дїпкапе аічі грацій ші ertare? Кѣт побе чінєва ertarе о крітъ каре пъ са фѣкътъ пічіодатъ? Шчл. —

— Ծпії маі крѣдѣ кътъ Наполеонъ ва згора тотъ дїп ачесте зіле дїпкъ ші сортеа тішарылъ, кареле заче прекът е штітъ, съб о апъсаре ка пічіодатъ дїп Франца.

**ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДАВІА.** Жарпак. „Wanderer“ din Biena пѣблікъ о кореспондингъ din Іаші къ датъ din 5. Августъ, пе каре поі о репродючентъ аічі пъ пептркъ ачееаш ар копрінде чева пой пептръ пѣблічітатеа ротъпескъ, чі маі тѣлтъ пептркъ съ се вѣзъ къ че колоре се deskriѣ лжаркрай din Принципіате дїп жарпакеле din афаръ, прекът ші кътъ де тѣрзій есъ ачелеаш ла лѣтінъ (адикъ дела Іаші пѣпъ ла Biena дїп 13 зіле, маі ка din Амеріка!). Ачееаш съпъ ашea:

„Камера depațaților дела Бѣкѣрешті са дїпкісъ. Дїп зіле din ѣртъ тѣмѣрі ачелеаш кареа се афлаш десвінаці дїп маі тѣлте фракціоні ші стетеаѣ дїп контръ зпії алтора, о'аѣ маі дїпвойтъ дїпкѣтъ, ші ашea ѣртъ, кътъ дїп шедінца пептръ злтітъ 20 проекте de леце се прїміръ маі дїп зпапітате. Дїптръ алтере са прїмітъ ші проектъ de а контраце зпіѣ дїптропрѣтъ de 80 міліоне леі din ѣріле din афаръ, пептркъ съ се пѣтъ фїнда о банкъ de сконтъ ші зна de іпотекъ. Редакторъ „Ро-тъпълъ“ асігъръ кътъ дїпсевлъ дїп калітате de аентъ дїп ачестъ трѣбъ а гѣсітъ къпітамішті енглезі, карій съпъ гата de а дїптропрѣтта зѣра къ пѣмітіа съшъ, ші къ банка се ва дїпfiпца дїпкъ дїп крсвлъ ачесті апъ. —

Лібертатеа пециртврітъ а пресеі пъ рѣтъпе фѣръ дїпрж-рингъ пептръ adminіstrъчніа џуеі. Жарпакеле пѣблікъ фѣръ пічі о крѣдare тóте абъсвріле потестъдї adminіstratіve, ѣаръ гѣвер-пѣлъ пріп ачеста лѣтідѣлъ дїп зѣгаре de самъ, маі зпітей пор-пеште черчетаре спре апърареа дїпвіпіділоръ, din каре апоі маі totdeasna есе, кътъ жарпакеле аѣ фостъ зїне іnформате, de зпіе ші зртмѣзъ депъртареа din постъ а віновацілоръ.

Аічі de кътева зіле са лѣдітъ файма, кътъ Кост. Іендреан ministrъвлъ прещединте а кълъторітъ ла Downplă дїп Цера ротъпескъ, пептръ ка съї аштѣрпъ dimicіонеа дїптрегълві minистерів. Ачеста ар фі пѣпъ акът аѣ треіле minистерів кареле дела domnia лві Кеза дїпкоче шіа dată dimicіонеа. — Аічі дїп Іаші са фїндатъ о школъ de кадеї, а къреі програмъ промітѣ тѣлте.“ —

Пѣпъ аічі коресондинга стрѣпъ. La врео дозъ треі паса-ре din ачееа ші апътє ла пеziріле din камера леїслатівъ, ла дїптропрѣтъ de статъ ші ла деселе ші тѣлтъ стрікъчоселе скіт-вѣрі de minистерій ар фі а се рефлекта тѣлте; факъ-о дїпсъ ачіа карій съпъ маі апропе de счепеле політіче moldavo-ромъпешті; поі ка прівіторі пасіві din depъртаре аветъ астъдатъ пѣтъ съ компѣтітімъ апіцелоръ свѣчтътъ ші амарълоръ свферінде ші зпітѣ політіче але ачелоръ џуеі тѣлтъ черкаке ші пепорочіте, пептръ каре сѣтъ къ релеле дїпкъ тотъ пъ ворѣ съ ia пічі зпіѣ сфершті. —

**КОНФЕРІНЦІЕ. Штірі оффічібое деспре зесътатълъ кон-фїріцелоръ дела Ціріх ліпсескъ, ші пріп жарпаке авіа се дѣ къ сокотѣла, къ diiferіцеле пептръ ашезареа грапіцелоръ дїптрѣ Лотбартіа ші Венециа са'аѣ аплапатъ; кътъ пъ се штіе. — Di-ferінца дїпсъ, че стъ дїптрѣ контрактавї пептръ рестаўрареа тропрѣлоръ Свєрапілоръ рефїці пъ се пote аша леспе аплана; Франца пъ га а кълка ѣбіа попорълъ къ арта ші акът се скріе, къ ші Аѣстрія са'аѣ дїпвоі ла ачеста, дїпсъ къ adage, ка гѣвер-неле алесе de адѣпѣріле націонале съ пъ се рекубскъ de кътъ патеріле контрѣгътобре, сперъндѣссе прїптр'о опзпere пасіві ре'птор-череа сїверапілоръ. —**

Дѣкателе італіене тóте аѣ декретатъ пріп адѣпѣріле на-ціонале алѣтѣрареа кътъ Піемонтъ ші се прегътскъ ла респін-череа de орче сіль.

Дїп Roma се фѣкъ зпіѣ феліг de propagandъ пе фадъ къ дїп-пѣрдїреа зпорѣ adreсе тіпъріте дїптрѣ попорѣ, пе къндѣ се дїп зпіѣ пѣръстасѣ пептрѣ фрѣпчі къзг҃дї пе кътпвлъ Лотбартіа, аѣ къ-рорѣ къпрысѣ є о тѣлдѣтітъ профїндѣ пептрѣ съпчеле че лаѣ вѣрятъ фрѣпчі дїп зпіїе къ квітеле: „Кѣт маі кърпндѣ єёѣ маі тѣрзій ва зесътіа din аліанца ачеста патралъ а попорълорѣ ро-таке, ка фрѣптъ, дїпліна nedependінцъ а Італіе, дїпсемпѣтатеа ачестеа аліанце о пречепѣ зїне Лѣппер. Наполеон ші акът о сі-дїлъ къ сїпце побілъ.“ —

Арматъ cardinezъ се маі афль дїпкъ пріп Італіа de між-локъ, ші контраордінеа че се трѣтісіе ла тѣпеле фрѣпче че дїпкъ пъ трекъсеръ престе тѣпеле Ченіс кътъ Франца: ка дїп-датъ съ се ре'пторкъ ла Лотбартіа, іntedіта трѣтітіеа а цепер. Ламартора ка се іnspeкціонеze лїнія Minchіo, штіреа, къ 80 тїі cardineni се ворѣ поста ла грапіцъ пептрѣ орче евептвалітъ; зпіѣ пѣчтата армате а Франдеі ші дїплідїреа тѣпврілорѣ трасе вѣ-зїндѣ къ окї, літва жарпакелорѣ Рѣсіеі пептрѣ зїпераа зпії кон-гресѣ пеаператъ ші пѣпвоіреа алтора ла ачеста — дїпчепвръ а тѣрѣра ѣаръ сперапделе копчепвтѣ de о паче лѣпгъ. —

Жарпакеле de Biena маі ворбескъ деспре дїптродвчереа ле-деї котпаке, adѣвгѣндѣ къ ачеста съ ва конформа dopindелорѣ дїплідїреа deosебіе лѣндѣссе сїатвлъ дела бѣргаці de дїпкредере спре скопълъ ачеста. Тотъ de ачестеа ворбеште ші „Ое. З.“, къндѣ скріе, къ миністерівлъ de кълѣ аре dopinda de a спріжні література ші кълѣтра лїтбелорѣ дїп фіекаре зеръ. —

— Се емітѣ ші банкпote кътѣ de 5 Fr. m. a. каре аѣ ші дїпчепвтѣ а черкзла къ валбрѣ.

## КАТАЛОГЪ

лібрѣріеі зїне Сочекъ et Комп. дїп калеа Могошоаie Nr. 6.  
(Urmare.)

Белетристікъ. (Pomane, пѣвеле, воіаже.)

Леі. Пар.

Сченъ din віацъ пріватъ; саѣ ачееаш історіе, de D. Бал-закъ, trad. de K. Гане	15 30
Секретаръ intimъ, de G. Cand, trad. de C. Andponik, 1 волгъ дїп окт.	6 30
Cora Anna, de Павлъ de Kok, tradакціе de N. T. Оръшанъ, 2 в. дїп 12-о	18 —
Свепіре de кълъторіе дїп Бесарабіа meridionalъ, de Ге. Cion, ачестъ скріе се дѣ гратісъ челорѣ че ворѣ лѣа ші колекціонеа поесійлорѣ Dn. Г. Cion; ear' дїп парте костъ	5 25
Свепіре ші Impresii de кълъторіе дїп Ромънія, Бѣлгаріа ші Кнополе, de D. Ралет	11 10
Телетакъ фїлъ лѣа ѣлісе, de Фенелон, trad. de I. Кредескъ, 1 волгъ дїп октавѣ	13 20
Ачелаш зврацій імѣстрапѣ	15 30
Треі тѣскетарі, de A. Dymas, trad. de B. П., 2 волгте октавѣ шаре, імѣстрапѣ къ 25 гравѣріе фортѣ фрѣтосѣ	54 —
Ачелаш зврацій легатъ фрѣтосѣ	63 —
Длтіміле зіле але політії Помпіеа, trad. de T. Aviniшевлъ, 4 волгте	38 10
Вікаръ дела Вакефіeld, de Олівіер Голдшміед, trad. de E. Апгелескъ	4 20
Волф шефълъ bandіділорѣ, історіе адевъратъ, trad. de Г. Бартікъ (Іаші 1851)	3 15
Длкопцівраа Рошель, tr. de Поеаръ дїп 3 в.	12 15
Опера театрале.	
Бава Хѣрка, опера врѣжітобре дїп 2 акте ші 3 таблозрі de M. Мілло	4 20
(Ba ѣрта.)	

Кърсвріе ла зѣръ дїп 31. Август къл. п. стаѣ ашea:

Вал. авгст. фр. кр.

Галвії дїпгерътешті . . . . .	5 54
Корона . . . . .	— —
Дїптропрѣтълъ націоналъ . . . . .	78 85
Овліаціїе металіче ekі de 5 % . . . . .	74 —
Акціїлле банкълъ . . . . .	898 —
„ кредитълъ . . . . .	212 30
Дессъчіпареа, облігаціїе Apdealtsi . . . . .	— —
Сорділе дела 1839 . . . . .	— —
Бѣкѣрешті . . . . .	— —
Авгсврѣгъ . . . . .	100 50